



CIRQU
ESTREN
EL
COMP

EDICIÓ EN CATALÀ e-PERIODICO EDICIÓN IMPRESA ARCHIVO RSS TIENDA BUSCAR PISO SUSCRIPTORES MONOGRÁFICOS Jueves 15 d

El Periódico

Buscar...

Reg

ACTUALIDAD OPINIÓN GRAN BARCELONA TECNOLOGÍA DEPORTES OCIO Y CULTURA GENTE Y TV MULTIMEDIA S
Humor Lectores Encuestas Blog Panorama Blog Primera Fila Blog Cosas de la Vida Entre todos

GENTE CORRIENTE

'Denaska esperantisto'. Barcelonés y esperantista de nacimiento, es una prueba de que la lengua pervive.

«Mi padre me habló toda la vida en esperanto»

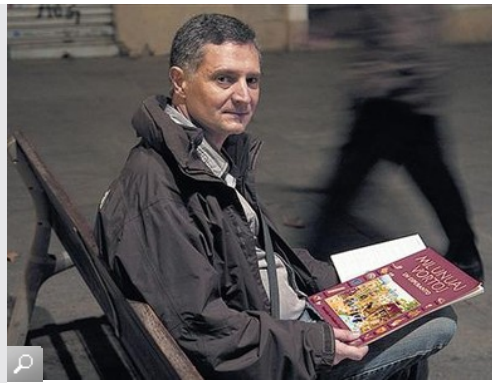
Miércoles, 14 de diciembre del 2011



Comentarios (0) Votos: +8 -1 Me gusta 10 Seguir 0

GEMMA TRAMULLAS

Kolik jazyku znás, tolikrát jsi clovekem (vives una nueva vida por cada lengua que hablas; si solo hablas una lengua, solo vives una vida). En vísperas del Día del Esperanto, que se celebra mañana, este proverbio checo viene como anillo al dedo para describir la experiencia de un hombre que fue criado en una lengua diseñada para contener todas las visiones del mundo.



JULIO CARBÓ

Edición Impresa



Versión en .PDF

Información publicada en la página 80 de la sección de Contraportada de la edición impresa del día 14 de diciembre de 2011
VER ARCHIVO (.PDF)

-Bonan tagon (buenas tardes).

-Bonan tagon.

-Kiel vi fartas? (¿cómo está?)

-Tre bone, dankon. Kaj vi? (Muy bien, gracias. ¿Y usted?)

-Hasta aquí llego, pero usted aprendió esperanto desde niño.

-Mi padre me habló toda la vida en esperanto, es mi lengua paterna, mi lengua familiar. En las pocas ocasiones en que hablé con él en catalán o en castellano, ¡buf!, me sentía muy incómodo.

-¿Es que el catalán no le parecía una lengua suficientemente minoritaria a su padre?

-(ríe) Mi padre era un esperantista totalmente convencido. Aprendió la lengua en los años 50 en un local de la calle de Terol de Gràcia que se llamaba Cooperativa de Teixidors a Mà. En aquella época se tenía la idea de que, en Suiza, todos los

niños sabían francés, alemán e italiano (cosa que es falsa, por cierto), «si esos niños pueden hablar tres idiomas, ¿por qué mi hijo no va aprender esperanto?», pensó mi padre.

-Y con su madre, ¿cómo hablaba?

-En castellano. El catalán lo aprendí en la escuela.

-Nunca hubiera dicho que se pudiera criar a un niño en esperanto.

Zona e-Periódico

EDITORIALES

Rigor y seriedad

EDITORIALES

Pobreza rampante



DOS MIRADAS

Bálsamo igni

JOSEP MARIA FONAL



DOS MIRADAS

La ficción de

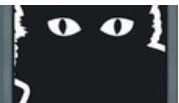
EMMA RIVEROLA

LOS JUEVES, ECONOMÍA



Suscríbete durante 3 meses por 2

Opinión



Debate cc peligrosa



El Rey, el dinero pút

La información es hermosa, y

Quizá, quizá, quizá

La legislatura, en marcha

Y más quizás

Bajo el síndrome de Robert M

La vida realmente conocida

Lo +

Lo más leído

-¿Por qué no? Es una lengua a todos los efectos. El doctor Zamenhof publicó la primera gramática del esperanto en 1887. Era un idealista y tenía la intención de crear una lengua que no fuera de nadie y que fuera de todos, una lengua común que contribuyera al entendimiento. Ideó un idioma basado en la regularidad: el esperanto es como un Lego, con pocas piezas puedes expresarlo todo.

-¿Todo, todo? ¿También permite insultar?

-Claro, se puede hacer absolutamente todo en esperanto.

-A ver.

-Aculo (léase: *achulo*), por ejemplo. Significa individuo asqueroso.

-Lo anoto. ¿Le está agradecido a su padre por criarle en esta lengua?

-Es el gran regalo que me hizo en la vida.

-Igual que le transmitió una lengua, también le transmitió una visión del mundo.

-El gran valor del esperanto es que es una lengua internacional que permite a los hablantes de lenguas distintas, sean grandes o pequeñas, relacionarse en pie de igualdad. Ahora hay una lengua, el inglés, que pretende imponerse y, con ella, una cultura y una visión del mundo. El esperanto plantea que hay muchas visiones del mundo, tantas como lenguas que hay que conservar. En la España de los años 70, cuando ir a Andorra era el sùmmum, yo ya conocía a esperantistas japoneses y de la Europa del este que venían de visita a Barcelona. Esta riqueza de culturas era lo más normal del mundo para mí.

-Cuando mandaba un currículum, ¿incluía el esperanto en el apartado de idiomas?

-Soy funcionario y hace mucho tiempo que no mando currículos, pero no, al principio no lo ponía.

-¿Por qué?

-Nunca sabes quién lo va leer y hay muchos prejuicios.

-¿Temía que le tomaran por un excéntrico?

-Sí, pensaba que podían tomarme por un bicho raro, un visionario.

-¿Se ha sentido extranjero en su propia tierra?

-A veces me he sentido como un bicho raro, sí. Pero con internet el movimiento esperantista ha resurgido con fuerza. En Barcelona tenemos la Associació Catalana d'Esperanto y un grupo de conversación que se reúne los martes en el bar La Terreta de Gràcia.

-Usted tiene una hija. ¿Le habla en esperanto?

-Lo intento, pero ella me contesta en catalán. Es una espina que tengo clavada, pero siempre podrá recuperar la lengua de mayor. Yo soy un *denaska esperantisto*, un esperantista de nacimiento, pero para la mayoría de la gente el esperanto no es una lengua materna, sino una lengua común que han aprendido de mayores.

-Dankon. Gis revido (hasta la vista).

-Gis revido.

15/12/2011 *Barça*

La grave lesión de Villa ensorroleada del Barça ante el Al



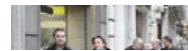
15/12/2011
'Castells':

15/12/2011 *Economía*

El Govern retrasa del 21 al día los empleados públicos



15/12/2011
Villa se fr y estará e meses de



15/12/2011
La Gocer

Lo más comentado

Lo más valorado

Lo más enviado

Temas

Opinión Internacional Elección Política Sociedad Barcelona Ciencia y Tecnología Deportes Gente y TV Servicios Elección de BCN Santa Coloma Hosp euro Motos Formula 1 B Esenciales Barcelona De Espectáculos Política Socie Baloncesto La crisis del eu Elecciones Cambio de Gobie N Cambio en el PSOE Movim Barcelona

Servicios

Bolsa
Siga la evolución de los mercados



Sus
Disfr vent

El tiempo
Información meteorológica



Tie
Com prec

Cartelera
Los estrenos semanales



Un
Elige mást

Comentarios (0) Votos: +8 -1 Compartir:



No hay comentarios

PARA PARTICIPAR DEBE SER USUARIO REGISTRADO. (Registrarse | Iniciar Sesión)

Destacados de *El Periódico*

ALOS 82 AÑOS	'IDEAS + TELETODO'	SUPERVENTAS	INFLAMA MONTJUÏC
Muere Carlo Peroni, quien creó Calimero para un anuncio de detergente	Compras navideñas en 22 tiendas de distintos puntos de Catalunya	El calendario erótico y solidario de los Castellans del Poble Sec es un éxito	Rihanna despliega un 'show' voluptuoso en su debut en Barcelona

[Quiénes somos](#) [Datos de la Web](#) [Contacto](#) [Aviso Legal](#) [Publicidad](#) [Mapa web](#) [e-Periódico](#)

Enlaces recomendados

Revolumedia Anuncios Relax Barcelona Cuenta NÓMINA de ING DIRECT. Tarjetas GRATIS año tras año. ¡Ábrela ahora! Cuenta NARANJA de ING DIRECT. Sin comisiones. ¡Ábrela aquí! Poker Entradas conciertos Jamón ibérico Entradas Barcelona Barcelona tickets Vuelos Oferta formativa Hoteles baratos Master de Periodismo di proyectos de comunicación digital UOC-EL Periódico-Lavinia

OTROS SITIOS DEL GRUPO ZETA

RedExtremadura	Crónica de Badajoz	Tiempo de hoy	Woman	Playstation	Viajar	Zeta Gestión de
Red Aragón	Córdoba	Diario Equipo	Cuore	Digital camera	Primera Línea	Medios
El Periódico de	Mediterráneo	Sport	Interviú	Man	Autohebdo	Window s Vista
Extremadura	RedMediterráneo	Ciudad de Alcoy	Mortadelo y			Ediciones B
El Periódico de			Filemón			
Aragón						

Powered by: agile

NTT Communications

NTT Europe Online

cpm

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
i Mitjans de Comunicació